



Hurricane FAQ Page Goes Spanish

NOAA's National Hurricane Center (NHC) and Hurricane Research Division (HRD) are pleased to announce a Spanish-language version of their popular "Frequently Asked Questions" page.

The Hurricane FAQ debuted on the web in 1996, and the content of the site has continued to evolve during the last decade. During that time, the FAQ has been translated into several foreign languages, and now the Spanish-language version is available.

The FAQ attempts to address questions about tropical cyclones that have been posed to hurricane researchers over the years such as how tropical cyclones form, what steers them, and how forecasts of track and intensity are made. Information regarding hurricane preparedness to those vulnerable to hurricane strikes is also provided. The non-technical design of the FAQ allows the layperson to understand the fundamentals of tropical cyclones, while references are included throughout the site for those who are interested in additional details.

Dr. Chris Landsea, original author of the FAQ, was delighted to learn about the new translation. "It is wonderful to see the extension of hurricane education reaching into other languages such as Spanish" said Landsea. "This should help foster better understanding of hurricanes - and more importantly - better preparedness for hurricane impacts by folks throughout the Caribbean, Central America, and North America."

The translation of the Hurricane FAQ into Spanish is the result of the dedicated work of NHC's Todd Kimberlain, Gladys Rubio, Felix Garcia and Joni David; Neal Dorst of HRD, as well as faculty and students from Florida International University's Meteorology and Modern Languages departments, and the University of Puerto Rico.

Contact: NHC Public Affairs, nhc.public.affairs@noaa.gov

FAQ in Spanish: http://www.aoml.noaa.gov/hrd/tcfaq/tcfaqHED_esp.html